

だい
第

3

か
課

ふゆ

さむ

冬はとても寒くなります



あなたの国にはどんな季節がありますか？

Como são as estações do ano no seu país?



1. 春は桜の花が咲きます

Cando+
08

日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。

Conseguir assistir a um vídeo curto sobre as quatro estações do ano no Japão e compreender as características de cada uma.

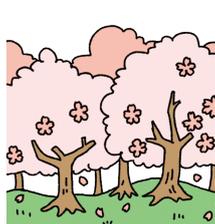
1 ことばの準備

Preparação das palavras

【季節のことば】

あつ
a. 暑い

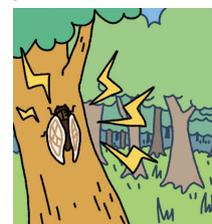
b. すずしい

さむ
c. 寒いあたた
d. 暖かいe. じめじめする/
む あつ
蒸し暑いあめ ふ
f. 雨が降るゆき ふ
g. 雪が降るさくら はな さ
h. 桜の花が咲く

i. もみじがきれい(な)



j. セミが鳴く



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 03-01

Escute observando as ilustrações.

(2) 聞いて言いましょう。 03-01

Escute e repita as palavras.

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。 03-02

Escute e escolha entre as opções a-j.

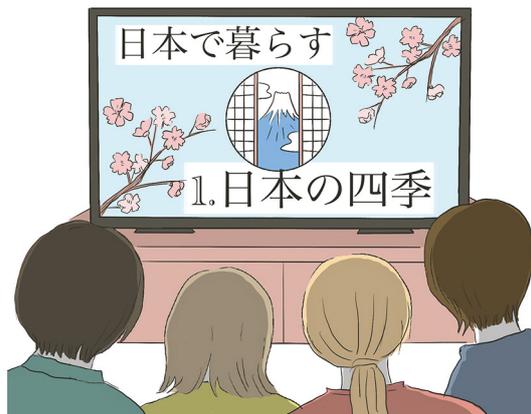
第3課 冬はとても寒くなります

2 おんせい き 音声を聞きましょう。

Escute a gravação.

▶ にほん しょうかい えいぞう み 日本を紹介する映像を見ている。

Você está vendo um vídeo que apresenta o Japão.



(1) にほん きせつ とくちよう えら 日本の特徴を、1のa-jから選びましょう。🔊 03-03

Escolha as características de cada estação do ano no Japão entre as opções a-j do item 1.



はる 春 (,)



つゆ 梅雨 (,)



なつ 夏 (,)



ふゆ 冬 (,)



あき 秋 (,)



(2) かくにん き ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 03-03

Verifique as palavras e escute a narração novamente.

たくさん muitos | がっこう 学校 escola



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き}音声を聞いて、^か_____にことばを書きましょう。🔊 03-04
Escute a gravação e preencha as lacunas.

^{はる さくら はな さ}春は桜の花が咲きます。暖かく_____。
^{あたたか}

^{なつ あつ}夏は暑いんです。学校が休みに_____。
^{がっこう やす}

^{あき}秋はすずしく_____。

! ^{へんか}変化について言うとき、^いどんな形を使っていましたか。➔ ^{ぶんぽう}文法ノート ①
Que expressão foi utilizada para falar sobre as mudanças?

(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{おんせい}音声をもういちど聞きましょう。🔊 03-03
Atente-se às expressões utilizadas e escute o diálogo novamente.



2. どんな季節がありますか？

Can-do
09

自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。
Conseguir falar de modo simples sobre as características das estações do ano do seu país.

1 会話を聞きましょう。

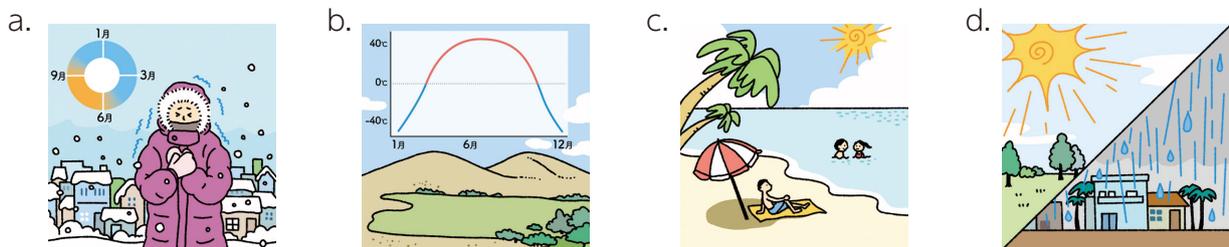
Escute os diálogos.

自分の国の季節や気候について、4人の人が話しています。

Quatro pessoas estão falando sobre as estações do ano e o clima de seus respectivos países.

(1) それぞれの国の季節は、a-dのどれですか。

Qual é a estação de cada país? Escolha entre as opções a-d.



① 03-05	② 03-06	③ 03-07	④ 03-08

(2) もういちど聞きましょう。

4人の国の季節には、それぞれどんな特徴がありますか。ア-キから選びましょう。

Escute os diálogos novamente. Quais são as características das estações do ano de cada país? Escolha entre as opções ア-キ.

ア. 夏はとても暑い・冬はとても寒い
イ. 一年中夏
ウ. 冬が長い
エ. ずっと暑い
オ. 雨季と乾季がある
カ. 四季がある
キ. 雪がたくさん降る

① 03-05	② 03-06	③ 03-07	④ 03-08

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 03-05 ~ 03-08

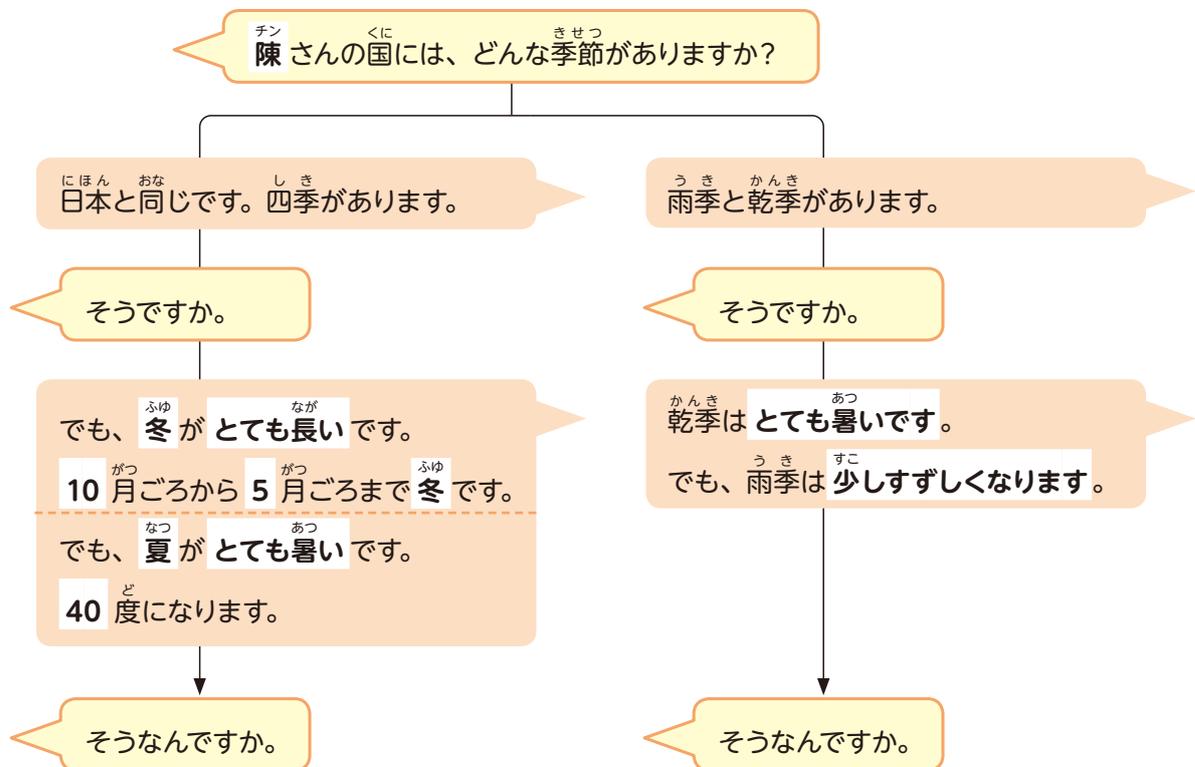
Verifique as palavras e escute os diálogos novamente.

おなじ igual | 40度 40 graus (~度 ...graus(s)) | マイナス menos | 短い curto

そうなんですか É mesmo?

2 自分の国の季節について話しましょう。

Fale sobre as estações do ano em seu país.



- (1) 会話を聞きましょう。  03-09  03-10  03-11

Escute os diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。  03-09  03-10  03-11

Faça shadowing dos diálogos.

- (3) 自分の国や住んでいるところの季節について話しましょう。

Fale sobre as estações do ano em seu país ou no local onde você mora.



3. もみじの景色がきれいですから

Can-do+
10

自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。
Conseguir falar de modo simples sobre sua estação do ano favorita e sobre as razões disso.

1 会話を聞きましょう。

Escute os diálogos.

川野さんとメリさんとアラムさんが、好きな季節について話しています。
Kawano-san, Meri-san e Aram-san estão conversando sobre suas estações do ano favoritas.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 03-12

好きな季節はいつですか。a-d から選びましょう。

Inicialmente, escute o diálogo sem olhar o roteiro. Qual é a estação do ano favorita de cada pessoa? Escolha entre as opções a-d.

a. 春 b. 夏 c. 秋 d. 冬

	アラムさん	メリさん	かわの川野さん
好きな季節			

(2) もういちど聞きましょう。🔊 03-12

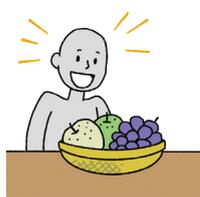
どうしてその季節が好きですか。ア-カから選びましょう。

Escute os diálogos mais uma vez. Por que eles gostam da estação? Escolha entre as opções ア-カ.

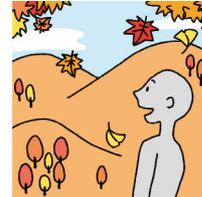
ア. すずしい



イ. 果物がおいしい



ウ. もみじの景色がきれい



エ. 海や山で遊ぶのが好き



オ. 暑いのが好き



カ. 暑いのが苦手



	アラムさん	メリさん	かわの川野さん
どうして?	,	,	,

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 03-12

Escute os diálogos novamente. Desta vez, acompanhe o roteiro.

- かわの
川野 : アラムさん、好きな季節はいつですか？
- アラム : そうですね。秋がいちばん好きです。
- かわの
川野 : どうしてですか？
- アラム : 私は暑いのが苦手ですから。秋はすずしいですから好きです。
- メリさんは？
- メリ : 私は暑いのが大好きですから、夏が好きです。
- かわの
川野 : へー、そうですか。
- メリ : 海や山で遊ぶのも楽しいです。
- かわの
川野さんは？ どの季節が好きですか？
- かわの
川野 : 私も秋が好きですね。
- アラム : どうしてですか？
- かわの
川野 : もみじの景色がきれいですから。
- アラム : そうですね。
- かわの
川野 : それに、果物もおいしいですよ。
- ぶどうとか梨とか。

～よね

あいて
相手もそうだと思っている
ことを確認するときの言い方
～よね é utilizada para confir-
mar se a outra pessoa concorda
com você.

どうして por quê? | ぶどう uva | 梨 pera


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 03-13

Escute a gravação e preencha as lacunas.

A: 好きな季節はいつですか?

B: 秋が_____好きです。

暑い_____が好きです。

暑い_____が苦手です。

(A: 秋が好きです)

B: どうしてですか?

A: もみじの景色がきれいです_____。

秋はずすしいです_____好きです。

暑いのが大好きです_____、夏が好きです。

海_____山で遊ぶのも楽しいです。

果物もおいしいですね。ぶどう_____梨_____。

❗ 「いちばん」はどんな意味だと思いますか。 → 文法ノート ②

O que você acha que significa *いちばん*?

❗ 「~が好きです/苦手です」の前は、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③

Que expressão foi utilizada antes de ~が好きです/苦手です?

❗ 理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ④ ⑤

Que expressão foi utilizada para dizer as razões?

❗ 例を挙げるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑥ ⑦

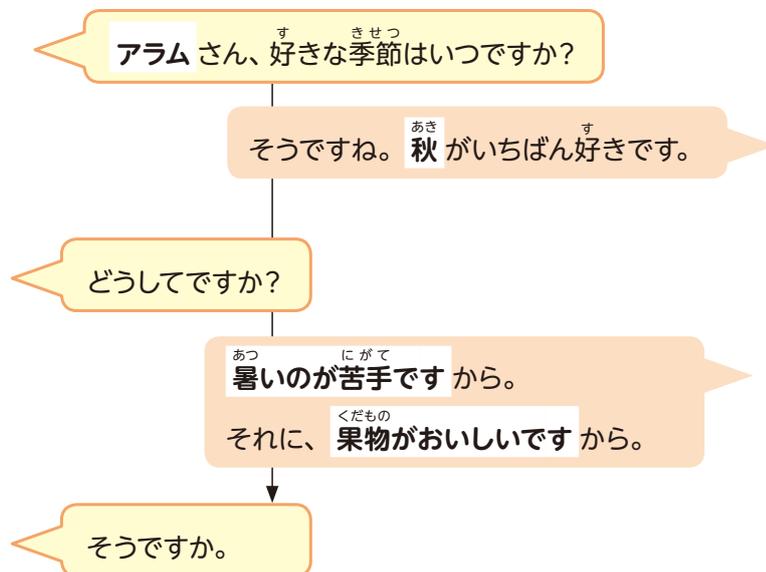
Que expressão foi utilizada para dar exemplos?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 03-12

Atente-se às expressões utilizadas e escute o diálogo novamente.

2 好きな季節す きせつについて話はなしましょう。

Fale sobre sua estação do ano favorita e sobre as razões para isso.



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 03-14

Escute os diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 03-14

Faça *shadowing* dos diálogos.

- (3) 自分の好きな季節について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Fale sobre sua estação do ano favorita. Se não souber como falar em japonês, tente pesquisar as palavras necessárias.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 春は桜の花が咲きます

03-03

はる さくら はな さ あたた
春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

つゆ あめ ふ
梅雨は雨がたくさん降ります。じめじめしています。

なつ あつ な がっこう やす
夏は暑いんです。セミが鳴きます。学校が休みになります。

あき
秋はすずしくなります。もみじがきれいです。

ふゆ さむ ゆき ふ
冬は寒いんです。雪が降ります。

2. どんな季節がありますか？

① 03-05

A：ジョーイさんの国には、どんな季節がありますか？

B：一年中夏です。ずっと暑いんです。

A：そうですか。

② 03-06

A：タムさんの国には、どんな季節がありますか？

B：雨季と乾季があります。

A：そうですか。

B：乾季はとても暑いんです。

A：へー。

B：でも、雨季は少しすずしくなります。雨がたくさん降ります。

③ 03-07

A：バヤルさんの国には、どんな季節がありますか？

B：日本と同じです。四季があります。

でも、夏はとても暑いんです。冬はとても寒いんです。

A：そうですか。

B：夏は40度、冬はマイナス40度になります。

A：へー、そうなんですか。

④  03-08

A：陳さんの国には、どんな季節がありますか？

B：私の国にも四季があります。

でも、夏はとても短いです。

冬がとても長いです。10月ごろから5月ごろまで冬です。

A：そうですか。

B：雪がたくさん降ります。とても寒いです。

A：そうなんですか。

第3課 冬はとても寒くなります

かんじの**ことば**

1 よんで、意味を確認しましょう。

Leia e verifique o significado das seguintes palavras em *kanji*.

きせつ 季節	季節	季節	はな 花	花	花
はる 春	春	春	おな 同じ	同じ	同じ
なつ 夏	夏	夏	あつ 暑い	暑い	暑い
あき 秋	秋	秋	さむ 寒い	寒い	寒い
ふゆ 冬	冬	冬			

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Leia as orações, atentando-se às partes em *kanji* sublinhadas.

- ① 秋は、果物がおいしいです。
- ② 春は、いろいろな花が咲きます。
- ③ 私は、暑いのが大好きですから、夏が好きです。
- ④ A：バチカさんの国には、どんな季節がありますか？
B：日本と同じです。でも、冬がとても寒いです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Digite as palavras sublinhadas acima utilizando um teclado ou *smartphone*.

ぶんぼう
文法ノート

①

Nに	
ナA-に	なります
イA-く	

はる さくら はな さ あたた
春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

Na primavera, as flores de cerejeira desabrocham e fica mais quente.

- なります (なる) (ficar, tornar-se) é utilizada para indicar mudanças. Nesta lição, a expressão é utilizada para indicar a mudança no clima.
- No caso de substantivos e adjetivos ナ, utiliza-se a forma ~になります. No caso de adjetivos イ, utiliza-se a forma ~くなります, alterando a terminação em い para く.
- 「なります (なる)」は変化を示します。この課では、気候の変化を表すときに使っています。
- 名詞とナ形容詞の場合は「~になります」の形を使います。イ形容詞の場合は、語尾の「い」を「く」に変えて「~くなります」になります。

れい なつ がっこう やす
【例】 ▶ 夏は学校が休みになります。
No verão, não há aula nas escolas.

はな さ こうえん
▶ 花が咲いて、公園がきれいになりました。
As flores desabrocharam e o parque ficou bonito.

▶ A：ちょっと、すずしくなりましたね。
Esfriou um pouco.

B：そうですね。
É mesmo.

②

いちばん	ナA-です
	イA-いです

あき す
秋がいちばん好きです。

O outono é a estação que eu mais gosto.

- O significado original de いちばん é “o que vem primeiro em uma sequência”. Quando utilizada antes de adjetivos, significa “o mais”.
- 「いちばん」はもともと「順序が最初」という意味ですが、形容詞の前につくと「もっとも」という意味を表します。

れい す きせつ
【例】 ▶ A：好きな季節はいつですか？
Qual é a estação do ano que você mais gosta?

はる す
B：春がいちばん好きです。
A primavera é a que eu mais gosto.

にほん がつ あつ
▶ 日本では、8月がいちばん暑いです。
No Japão, agosto é o mês mais quente.

3

イA-いのが	す 好きです にがて 苦手です
--------	--------------------------

わたし あつ す さむ にがて
私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
Eu gosto de calor. Frio não é o meu forte.

- Na lição 2, estudamos a estrutura "verbo forma do dicionário + のが好きです", como em ゲームをするのが好きです (eu gosto de jogar *videogames*). Você também pode acrescentar の aos adjetivos イ, como em 暑い/寒い + のが好きです (gosto de calor/frio). Nesse exemplo, é utilizada para descrever o tipo de tempo atmosférico que a pessoa gosta ou não.
- 苦手^{にがて} é uma expressão negativa com o significado de "não é o forte". É uma forma mais sutil do que dizer diretamente "好きじゃない" (não gosto) e é frequentemente empregada na conversação.
- Na maioria das frases negativas, a partícula が é substituída por は, como em ~のは好きじゃないです, ou ~のは好きじゃありません.
- 第2課では、「ゲームをするのが好きです。」のように、「動詞の辞書形 + のが好きです」の形を勉強しました。イ形容詞の場合も「の」をつけて、「暑い/寒い + のが好きです」のように言います。ここでは、気候の好き嫌いを言うときに使っています。
- 「苦手」は得意じゃないという否定的な意味の表現で、「好きじゃない」よりも婉曲的な言い方になるため、会話でよく使われます。
- 否定文は「~のは好きじゃないです/~のは好きじゃありません」のように、「が」が「は」に変化することが多いです。

れい さむ す
【例】 ▶ 寒いのはあまり好きじゃないです。
Não gosto muito do frio.

4

ナA-です イA-いです	から
-----------------	----

あき す けしき
秋が好きです。もみじの景色がきれいだから。
Gosto do outono, porque as paisagens com as árvores de bordo são bonitas.

- から é adicionado ao final da frase para expressar o motivo de algo. A frase もみじの景色がきれいだから (porque as paisagens com as árvores de bordo são bonitas) explica o motivo pelo qual a pessoa gosta do outono.
- Nesta lição, apresentamos a forma "[adjetivo] です+から". Antes de から, também podem ser utilizadas frases verbais.
- 「から」は、文末について理由を表します。例文の「もみじの景色がきれいだから。」は、秋が好きな理由を示しています。
- この課では「形容詞です+から」の形を取り上げますが、「から」の前には動詞文も使われます。

れい す きせつ
【例】 ▶ A: 好きな季節はいつですか?
Qual é sua estação do ano favorita?
B: 秋です。
É o outono.
A: どうしてですか?
Por quê?
B: 果物がおいしいからです。
Porque as frutas são deliciosas.

5

S1 から、S2

暑いのが大好きですから、夏が好きです。

Como gosto muito de calor, gosto do verão.

- から para expressar um motivo pode ser utilizada não somente no final da frase, mas também ao conectar frases. A frase S1 indica a razão da frase S2.
- Nesta lição, apresentamos as formas de conectar frases substantivas, adjetivas e verbais.
- 理由の「から」は文末に使われるだけではなく、文と文をつなぐ働きがあります。S1 が S2 の理由を示します。
- この課では、名詞文、形容詞文、動詞文に接続する形を取り上げます。

[例] ▶ 果物がおいしいですから、秋が好きです。
Como as frutas são deliciosas, eu gosto do outono.

▶ 夏休みがありますから、夏がいちばん好きです。
Como tem férias no verão, essa é a estação que eu mais gosto.

6

N1 や N2

海や山で遊ぶのも楽しいです。

Também me divirto no mar e nas montanhas.

- A partícula や conecta os substantivos do mesmo modo que と. Entretanto, a diferença é que や é utilizada para dar exemplos. Nessa frase, além do mar e das montanhas, entendemos que a pessoa também pode se divertir em rios e florestas, mas apenas o mar e as montanhas foram citados como exemplos, sem dizer uma lista completa.
- など pode ser adicionado após N2 para dizer N1やN2など.
- 助詞「や」は、「と」と同じで名詞と名詞をつなぎます。「と」との違いは、「や」は例を挙げるときに使われることです。この文では、海と山以外にも、川や森などで遊ぶことが考えられますが、全部を言わないで、代表例として海と山を挙げています。
- N2のあとに「など」をつけて「N1 や N2 など」と言うこともあります。

[例] ▶ 春は、桜やチューリップなどの花が咲きます。
Na primavera, flores como as de cerejeira e tulipas desabroçam.

7

N1 とか (N2 とか)

あき くだもの
秋は果物がおいしいですね。ぶどうとか^{なし}梨とか。

As frutas são deliciosas no outono. Por exemplo, uvas e peras.

- Essa expressão é utilizada para dar exemplos. Aqui, a pessoa está dando o exemplo de algumas frutas que são boas no outono.
- Ao contrário de や, do item ⑥, とか pode ser utilizado para dar um único exemplo. Nesse caso, a fala será N1とか.
- Comparado com や, とか é uma expressão coloquial frequentemente utilizada na linguagem oral.
- Nesta lição, utilizamos apenas exemplos com substantivos. Porém, とか pode ser utilizado também após outras classes de palavras, como adjetivos e verbos. Além disso, とか pode ser utilizado no meio ou no final de uma frase.

- 例を挙げるときの言い方です。ここでは、秋のおいしい果物の例を挙げています。
- 「とか」は、⑥の「や」とは違い、例示するものが1つでもかまいません。このときは、「N1とか」になります。
- 「や」に比べると口語的な表現で、話し言葉に多く使われます。
- ここでは、名詞につく例だけを扱いますが、「とか」は形容詞や動詞など、ほかの言葉のあとにも用いられます。また、文中にも文末にも使われます。

【例】 ▶ ^{れい}夏休みに、どこか^{なつやす}旅行^{りょこう}に行きたいですね。北海道^{ほっかいどう}とか。
 Nas férias de verão, quero viajar para algum lugar. Para Hokkaido, por exemplo.

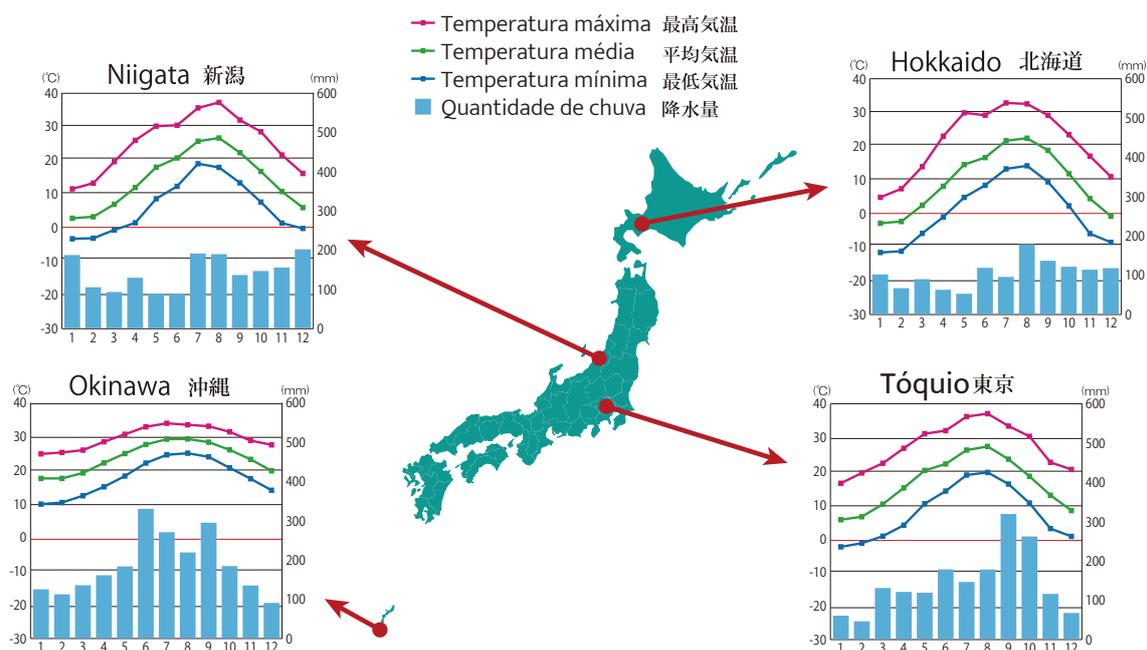
▶ A: どんなスポーツが^す好きですか?
 De qual esporte você gosta?

B: スキーとか、スケートとか、ウィンタースポーツが^{だいす}大好きです。
 Gosto muito de esportes de inverno, como esqui, patinação e outros.

日本の生活
TIPS● にほん きこう 日本の気候 O clima no Japão

O Japão é um país insular longo e estreito de norte a sul. Em função disso, o clima varia muito de região para região.

日本は南北に細長い島国なので、地域によって気候が大きく異なります。



▶ とうきょう 東京 Tóquio

Em Tóquio, a temperatura começa a esquentar por volta do fim de março, com o início da primavera. Os meses de verão, de julho a agosto, são muito quentes e úmidos. Em alguns dias, a temperatura máxima pode ficar próxima dos 40 °C. Por volta de outubro, o tempo começa a esfriar. Os meses de inverno, de dezembro a fevereiro, são secos e ensolarados com ventos frios. É raro nevar em Tóquio, ocorrendo apenas poucas vezes ao ano.

東京では、3月の終わりごろから暖かくなってきて、春になります。7月から8月の夏はとても蒸し暑く、最高気温が40度近くになる日もあります。10月ごろからだんだん寒くなり、12月から2月ごろまで続く冬には、冷たい風が吹いて、乾燥した晴れの天気が続きます。東京では、雪が降ることはめったになく、1年で数回程度です。

▶ ほっかいどう 北海道 Hokkaido

Hokkaido, a ilha mais ao norte do Japão, é uma região de verões amenos e invernos rigorosos. No verão, são poucos os dias em que a temperatura ultrapassa 30 °C. Por outro lado, no inverno, frequentemente a temperatura fica abaixo de zero, mesmo durante o dia, com mínimas de quase -20 °C. No inverno, a neve se acumula em grande quantidade.

日本のいちばん北にある北海道は、夏はずすしく冬は寒さが厳しい地域です。夏は30度を超える日は数日しかありませんが、冬の間は日中でも氷点下の日が多く、最低気温がマイナス20度近くになることもあります。冬は雪が深く積もります。

おきなわ
▶ 沖縄 Okinawa

Localizada no sul do Japão, Okinawa tem um clima subtropical com altas temperaturas durante o ano todo. É possível nadar no mar nos meses de abril a outubro. Mesmo no inverno, a temperatura mínima raramente fica abaixo de 10 °C e o clima é agradável, com pouca variação de temperatura. Entretanto, o período de julho a outubro é a estação dos tufões em Okinawa. Cerca de 10 tufões se aproximam da região todos os anos.

日本の南にある沖縄は、1年を通して気温が高い亜熱帯気候で、4月ごろから10月ごろまで泳ぐことができます。冬でも最低気温が10度を下回るとはほとんどなく、気温の差が少なく過ごしやすい気候です。ただし、沖縄では7月から10月は台風シーズンとなり、毎年10個程度の台風が接近します。

にほんかいがわ
▶ 日本海側 Costa do Mar do Japão

As províncias de Niigata, Toyama e Ishikawa, entre outras, ficam na costa do Mar do Japão. O clima nessa região é diferente do clima de Tóquio e de outras províncias que ficam na costa do Oceano Pacífico. No verão, há muitos dias ensolarados e bem quentes. Já no inverno, há muitos dias chuvosos ou com neve. Em alguns lugares, a neve pode se acumular por até vários metros de altura.

新潟、富山、石川などの日本海側は、東京などの太平洋側の気候とは異なります。夏は晴れて非常に暑い日が多いのに対し、冬は天気が悪い日が多く、雨や雪が降るのが特徴です。多いところでは、雪が数メートルも積もります。

つゆ
● 梅雨 Tsuyu (estação chuvosa)

Tsuyu é o nome da estação chuvosa que vai do final de maio a meados de julho. Nessa época, a temperatura e a umidade aumentam e os alimentos estragam com mais facilidade. Em decorrência disso, é preciso ter cuidado com intoxicações alimentares. O mofo surge com mais facilidade na cozinha e na área de banho e a roupa lavada demora mais para secar. É um período difícil para a limpeza da casa e a lavagem de roupas. O fim da estação chuvosa marca o início do verão.

梅雨は、5月の終わりから7月中旬ごろまで続く、雨の多い季節です。梅雨になると、気温だけでなく湿度も上がって食べ物が腐りやすくなるため、食中毒に注意しなければなりません。また、台所や風呂にカビが出やすくなったり、洗濯物がなかなか乾かなくなったりするので、掃除や洗濯が大変になります。梅雨が明けると、本格的な夏が始まります。

さくら はなみ
● 桜と花見 Flor de cerejeira e hanami

As flores de cerejeira cor-de-rosa suave desabrocham nos últimos dez dias de março até abril e são o símbolo da chegada da primavera. O período do desabrochar das cerejeiras coincide com a mudança do ano fiscal e letivo. Desse modo, está associado à formatura e ao ingresso nas escolas. Antes do início desse período, os meteorologistas fazem previsões de quando as cerejeiras florescerão, quando estarão em



plena floração e quando a floração terminará. Há muitos lugares no Japão que são famosos por suas flores de cerejeira. O hanami (contemplação das flores) é o costume de comer e beber à sombra das cerejeiras e apreciar as flores. Todos os anos, em parques famosos pelas cerejeiras, você pode observar pessoas estendendo toalhas de piquenique sob as árvores e apreciando a vista das flores. Há pessoas que vão bem cedo para os parques, com a finalidade de garantir um bom lugar para fazer o hanami. Isso é conhecido como "bashotori".





桜は3月下旬から4月にかけて、いっせいに薄いピンクの花を咲かせ、春が来たことの象徴になっています。また、桜の咲く時期は年度の変り目なので、卒業や入学のイメージと結び付けられることもあります。

桜が咲くシーズンの前には、天気予報では、桜がいつ咲き、いつ満開になり、いつ散るかを予想する「開花予想」が報じられます。

日本の各地には、桜で有名なスポットがあります。桜の木の下で、花を見ながら、お弁当を食べたり、お酒を飲んだりするのが「花見」です。桜で有名な公園では、毎年、桜の木の下にレジャーシートを敷いて、花見をする光景が見られます。花見では、いい場所をとるために、朝早くから「場所取り」をすることもあります。

こうよう

紅葉 Folhagem de outono

No outono, a cor das folhas das árvores muda de verde para vermelho, laranja e amarelo. Isso é chamado de *kooyoo* (folhagem de outono). Quando esta estação chega, as pessoas vão às montanhas, vales e jardins para apreciar as belas cores do outono. A época da folhagem de outono é geralmente de outubro a novembro e varia de acordo com a região e a altitude. Durante a estação, é possível verificar a condição da folhagem em vários pontos do país pela *internet* (por exemplo, o início da mudança de cor das folhas, a época ideal para ver, o início da queda das folhas, etc.). Entretanto, ao contrário do *hanami* das

flores de cerejeira, não

é costume comer e beber à sombra de uma árvore com folhas de outono.



秋になると、木の葉の色が緑から赤やオレンジ、黄色に変わります。これを「紅葉」といいます。紅葉の季節になると、人々は美しい紅葉を見るために、山や渓谷、庭園などに行きます。紅葉の季節は、だいたい10月から11月ぐらいで、地方や標高によって違います。紅葉のシーズンには、全国各地の紅葉スポットの紅葉がどのような状態か（色づきはじめ～見ごろ～散りぎわ、など）をネットで調べることができます。ただし、紅葉は桜とは違い、紅葉した木の下でお弁当を食べたりお酒を飲んだりする習慣はありません。

セミ Cigarras

As cigarras são insetos que produzem um canto alto a partir da copa das árvores e de outros lugares elevados. No Japão, quando chega o verão, podemos ouvir cigarras não só em florestas e parques, mas também em áreas residenciais. O canto das cigarras é um dos sons mais típicos do verão japonês. O som do canto varia de acordo com a espécie. Algumas cigarras recebem o nome do som que produzem, como *min-min-ze-mi*, *tsuku-tsuku-booshi* e *kana-kana*. O som de muitas cigarras cantando em uníssono é conhecido como *semi-shigure* (coro de cigarras). Esse canto é frequentemente utilizado como efeito sonoro de verão na TV, em filmes e *anime*. Desse modo, quando pessoas do exterior vêm ao Japão no verão e escutam o canto das cigarras, recordam-se de já terem ouvido esse som em um *dorama* ou *anime*.

セミは木の上など高いところで大きな声で鳴く昆虫です。日本では夏になると、あちこちでセミが鳴きます。森や公園だけでなく、住宅地でもジージーと鳴くセミの鳴き声は、日本の夏を代表する音と言えるでしょう。鳴き声も種類によって違い、「ミンミンゼミ」「ツクツクボウシ」「カナカナ」など、鳴き声そのまま呼び名になったセミの種類もあります。多くのセミが一斉に鳴く音は、「せみしぐれ」とも呼ばれています。「せみしぐれ」はドラマやアニメで夏を表す効果音としてもよく使われるので、夏に海外から日本に来た人は、セミの鳴き声を実際に聞いて、「ドラマやアニメで聞いた音！」と思う人もいるそうです。

